

التقرير  
السنوي الموجز  
٢٠١٦



سمو الشيخ  
حمد بن خليفة آل ثاني  
الأمير الوالد



سمو الشيخ  
تميم بن حمد بن خليفة آل ثاني  
أمير البلاد المفدى

فروع بنك الدوحة خارج دولة قطر



الإمارات العربية المتحدة

(أبو ظبي - دبي - الشارقة)

# المحتويات

٦	تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى المساهمين
٩	بيان المركز المالي الموحد
١٠	بيان الدخل الموحد
١١	بيان الدخل الشامل الموحد
١٢	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد
١٤	تقرير مجلس الإدارة
٢٠	جوائز بنك الدوحة
٢٢	الخدمات المصرفية: المنتجات والخدمات
٢٤	دليل فروع بنك الدوحة
٢٥	مكاتب الدفع والفروع الإلكترونية
٢٦	الفروع الخارجية ومكاتب التمثيل

## تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

## إلى السادة المساهمين الكرام

## بنك الدوحة ش.م.ق

## تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

## الرأي

لقد حققنا البيانات المالية الموحدة لبنك الدوحة ش.م.ق. («البنك») وشركائه التابعة (يشار إليهم جميعاً بـ«المجموعة»)، والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تتضمن ملخص السياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وأدائها المالي الموحد وتدقيقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

## أساس الرأي

لقد قمنا بأعمال التدقيق، وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق (ISAs)، ويرد لاحقاً في هذا التقرير بيان لمسؤولياتنا بموجب تلك المعايير في فقرة مسؤولية مراقب الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة. وفقاً لميثاق أخلاقيات المحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية (IESBA Code)، فإننا كيان مستقل عن المجموعة، وقد قمنا بتلبية مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى ذات الصلة بقيامنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة وفقاً للمتطلبات المهنية في دولة قطر، وقد وفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لمتطلبات ميثاق أخلاقيات المحاسبين المهنيين (IESBA Code). في رأينا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وتوفر أساساً ملائماً يمكننا من إيداع رأينا.

## الأمر الهامة حول أعمال التدقيق

إن الأمور الهامة حول أعمال التدقيق، في تقريرنا المهني، هي تلك الأمور الأكثر أهمية خلال تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للسنة الحالية. وقد تم تناول هذه الأمور خلال إجراء أعمال التدقيق للبيانات المالية الموحدة «ككل» وفي تكوين رأينا حولها، كما أننا لا نقدم رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور، وفيما يلي وصف لكيفية تناول كل أمر من تلك الأمور خلال أعمال التدقيق.

لقد وفينا بالمسؤوليات الموضحة في فقرة مسؤولية مراقب الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة من هذا التقرير بما يتعلق بهذه الأمور. وبناء عليه، تضمنت أعمال التدقيق التي قمنا بها تنفيذ إجراءات يهدف

من خلالها إلى الاستجابة لتقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة. كما وتقدم نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المنفذة لمعالجة الأمور الموضحة أدناه، أساساً لرأينا حول تدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة.

## انخفاض قيمة القروض والسلف للعملاء

إن تحديد كفاية مخصص انخفاض قيمة القروض والسلف للعملاء يعتبر من الأمور الهامة التي تخضع لتقدير الإدارة، وتتطلب تعليمات مصرف قطر المركزي أن تقوم البنوك بتقدير مخصصات لانخفاض القيمة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة. تتطلب المعايير الدولية للتقارير المالية تقدير خسائر انخفاض القيمة عندما يكون هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة، وتقاس الخسائر على أنها الفرق بين القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة والقيمة الدفترية للقرض. ويوضح الإيضاح رقم ١٠ حول البيانات المالية الموحدة التفاصيل المتعلقة بانخفاض قيمة القروض والسلف للعملاء.

نظراً لحجم القروض والسلف للعملاء، فإن استخدام التقديرات لتحديد مؤشرات انخفاض القيمة وعدم اليقين في التقديرات عند قياس خسائر انخفاض القيمة يعتبر من أحد أمور التدقيق الهامة.

تضمنت إجراءاتنا، من بين أمور أخرى، اختيار عينات من القروض والسلف وفقاً لتقديرنا، وفحص ما إذا كان هناك دليل جوهري على الانخفاض في قيمة هذه القروض والسلف كما قمنا بتقييمه ما إذا كان تم تحديد مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والسلف غير العاملة بصورة معقولة وفقاً لمتطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة. بالإضافة إلى ذلك، أخذنا بعين الاعتبار وقيمنا وفحصنا الضوابط ذات الصلة المتعلقة بمنح وتسجيل ومراقبة وتسوية عمليات الائتمان وكذلك الضوابط المتعلقة باحتساب مخصصات الائتمان.

فيما يتعلق بالانخفاض المجمع في قيمة القروض والسلف للعملاء، قمنا بفحص احتساب الإدارة لتقييم كفاية الانخفاض المجمع لدى المجموعة وفقاً لمتطلبات مصرف قطر المركزي والمعايير الدولية للتقارير المالية.

## انخفاض قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية

إن الاستثمارات في الأوراق المالية للمجموعة، كما هو مبين في الإيضاح ١١ حول البيانات المالية الموحدة، تتكون من استثمارات محتفظ بها للمتاجرة، واستثمارات متاحة للبيع، واستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق، تدرج الاستثمارات المالية المحتفظ بها للمتاجرة والمتاحة

فإن مسؤوليتنا هي الاطلاع على المعلومات الأخرى أعلاه والأخذ في الاعتبار، خلال ذلك، ما إذا كانت هذه المعلومات لا تتماشى بصورة جوهرية مع البيانات المالية الموحدة أو المعلومات التي حصلنا عليها خلال أعمال التدقيق أو أنها تبدو كأخطاء جوهرية.

في حال توصلنا إلى وجود خطأ جوهري في المعلومات الأخرى، بناء على أعمال التدقيق التي قمنا بها، فإن علينا الإبلاغ عن ذلك في التقرير. ليس لدينا ما يجب الإبلاغ عنه بهذا الشأن.

### مسؤولية مجلس الإدارة ولجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن مسؤولية مجلس الإدارة هي إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة، وهو كذلك مسؤول عن إجراءات الرقابة الداخلية التي يراها ضرورية لإعداد بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية الموحدة، يكون مجلس الإدارة مسؤولاً عن تقييم مقدرته المجموعة على الاستمرار في عملياتها وفقاً لمبدأ الاستمرارية وعن الإفصاح، عند الحاجة، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية واستخدام أساس مبدأ الاستمرارية المحاسبي، إلا إذا كان مجلس الإدارة ينيو تصفية المجموعة عن إنهاء عملياتها، أو أنه ليس لديه بديل واقعي غير ذلك.

إن مسؤولية لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة هي الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

### مسؤولية مراقب الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وكذلك إصدار تقرير مراقب الحسابات الذي يتضمن رأينا. إن التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى، ولكنه لا يعد ضماناً بأن أعمال التدقيق التي تم القيام بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سوف تقوم دائماً بضبط الأخطاء الجوهرية عند وقوعها. قد تنشأ الأخطاء من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر الأخطاء جوهرية إذا كان من المحتمل أن تؤثر، بصورة فردية أو إجمالية، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون بناءً على هذه البيانات المالية الموحدة.

وكجزء من أعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نقوم باستخدام تقديراتنا المهني وممارسة عدم اليقين المهني خلال كافة مراحل التدقيق. كما نقوم

لبيع بالقيمة العادلة، بينما تدرج الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالتكلفة المطفأة.

تتطلب المعايير الدولية للتقارير المالية إجراء تقييم في تاريخ كل تقرير للمركز المالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أحد الاستثمارات، في حالة الاستثمارات المصنفة كمشاة للبيع، يشمل الدليل الموضوعي أي انخفاض هام أو مستمر في القيمة العادلة للاستثمار إلى أقل من تكلفته. يتم تقييم الانخفاض «الهام» مقارنة بالتكلفة الأصلية للاستثمار، والانخفاض «المستمر» مقارنة بالفتره التي استمرت فيها القيمة العادلة أقل من التكلفة الأصلية للاستثمار. يتم احتساب خسارة انخفاض قيمة سندات الدين المصنفة كمشاة للبيع أو محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق إذا كان هناك دليل موضوعي على الانخفاض نتيجة لعوامل مرتبطة بالائتمان.

إن تحديد مؤشرات انخفاض القيمة وتحديد ما إذا كان الانخفاض «هام» أو «مستمر» يتطلب استخدام التقديرات من قبل الإدارة. وعند إجراء هذه التقديرات تقوم الإدارة بتقدير، من بين عوامل أخرى، الفتره أو المستوى الذي تكون عنده القيمة العادلة للاستثمار أقل من تكلفته.

ونظراً لاستخدام التقديرات والأحكام في تحديد مؤشرات انخفاض القيمة وقياس خسارة انخفاض القيمة وحجم رصيد الحساب، فإن هذا الأمر يعتبر أحد أمور التدقيق الهامة.

تضمنت إجراءاتنا مراجعة تقييم الإدارة لانخفاض قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية (استثمارات حقوق الملكية وأوراق الدين) لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أي من هذه الاستثمارات. قمنا أيضاً بفحص احتساب الإدارة لمخصص انخفاض القيمة لتقييم ما إذا قد تم تحديد خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات المالية وفقاً لمتطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

### معلومات أخرى

إن مجلس الإدارة مسؤول عن المعلومات الأخرى. تتكون المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي، ولكنها لا تشمل البيانات المالية الموحدة وتقرير مراقب الحسابات حولها. يتوقع أن يتم تزويدنا بالتقرير السنوي للمجموعة اعتباراً من تاريخ تقرير مراقب الحسابات (هذا).

إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يتضمن المعلومات الأخرى، ولا يندى أي شكل من أشكال التأكيد حولها.

فيما يتعلق بقيامنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة،

أيضا بما يلي:

قمنا بالتواصل مع لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة فيما يتعلق، إلى جانب أمور أخرى، بنطاق العمل المحدد وتوقيت التدقيق ونتائج التدقيق الهامة، بما في ذلك أوجه القصور الهامة في الرقابة الداخلية والتي قمنا بتحديددها خلال أعمال التدقيق.

كما نقدم بياناً للجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة يعيد بأننا قد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية فيما يتعلق بالاستقلالية، وقمنا بالتواصل معهم حول أية علاقات أو أمور أخرى قد يعتقد أنها تؤثر على استقلاليتنا وكذلك تقديم الإجراءات الوقائية ذات الصلة، عند الضرورة.

ومن خلال الأمور التي تم التواصل حولها مع لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة، نحدد الأمور التي تعد أكثر أهمية خلال تدقيق البيانات المالية للسنة الحالية، وبناءً على ذلك فهي أمور التدقيق الهامة، ونقوم بإيضاح هذه الأمور في تقرير مدقق الحسابات إلا في حال وجود قانون أو تعليمات تمنع الإفصاح العلني عن هذه الأمور أو عندما نقر، في حالات استثنائية للغاية، أنه لا يجب الإفصاح عن أمر في تقريرنا لأنه من المحتمل أن تفوق الآثار السلبية ذات الصلة المعدة من قبل مجلس الإدارة.

#### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

لقد حصلنا على كافة المعلومات والبيانات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا، ونؤكد أنه حسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات للنظام الأساسي للبنك وتعليمات قانون مصرف قطر المركزي رقم ١٣ لسنة ٢٠١٥، وقانون الشركات التجارية القطري رقم ١١ لسنة ٢٠١٥ على وجه خاص، قد يكون له تأثير جوهري على أنشطة البنك أو مركزه المالي.

#### عن إنست ويونغ

فراس قسوس  
شريك

سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦

التاريخ: ٣٠ يناير ٢٠١٧  
الدوحة - دولة قطر

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ، وتصميم والقيام بإجراءات التدقيق استجابة لهذه المخاطر وكذلك الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتقديم أساس لرأينا. تعد مخاطر عدم تبيان الأخطاء الجوهرية الناتجة عن الاحتيال أعلى من مخاطر عدم تبيان الأخطاء الجوهرية الناتجة عن الخطأ، حيث قد يشمل الاحتيال التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو العرض الخاطيء أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- فهم إجراءات الرقابة الداخلية ذات الصلة بأعمال التدقيق لغرض تصميم إجراءات تدقيق مناسبة، وليس لغرض إيداع رأينا حول فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية والايضاحات ذات الصلة المعدة من قبل مجلس الإدارة.
- إصدار نتيجة حول مدى ملاءمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، بناءً على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها، وكذلك تحديد ما إذا كان هناك أحداث أو ظروف مادية تلحق بالشك على قدرة المجموعة على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية. وفي حال التضع لنا وجود شك مادي، فإن علينا لفت الانتباه في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة حول البيانات المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، كما وتعتمد نتيجة المراجعة على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير مراقبي الحسابات. وعلى الرغم من ذلك، قد تؤدي الأحداث أو الظروف بعد ذلك التاريخ إلى عدم استمرار المجموعة وفقاً لمبدأ الاستمرارية.
- تقييم العرض العام وبنية ومحتوى البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك الإفصاحات، وتحديد ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تظهر المعاملات والأحداث الهامة بصورة تحقق العرض العادل للبيانات المالية الموحدة.
- الحصول على أدلة تدقيق ملائمة بشأن البيانات المالية الموحدة للشركات المجموعة أو الأنشطة التجارية للمجموعة لإيداع رأي حولها في البيانات المالية الموحدة. إننا مسؤولون عن التوجيه والإشراف وأداء أعمال التدقيق للمجموعة، ونظل نحن فقط مسؤولون عن رأينا حول أعمال التدقيق.



## بيان المركز المالي

## الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
		<b>الموجودات</b>
٣,٥٦٢,٨٢١	٤,٢٦٠,٤١٠	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
١٠,٣٨٥,٤١٤	١٠,٥٠٥,٢٥٠	أرصدة لدى بنوك
٥٥,٥٩٥,٠٠٤	٥٩,١٨٦,٢٢٢	قروض وسلف للعملاء
١٢,١٩٨,٢٣٢	١٤,٧٠٦,١١٠	استثمارات مالية
٨,٩٠٨	١٠,٣٤٣	استثمارات في شركات زميلة
٧٨٥,٧٨٧	٧٧٠,٨٤٥	ممتلكات ومفروشات ومعدات
٧٥٢,٧٦٦	٩٢٥,٧٦٩	موجودات أخرى
<u>٨٣,٢٨٨,٩٣٢</u>	<u>٩٠,٣٦٤,٩٤٩</u>	<b>إجمالي الموجودات</b>
		<b>المطلوبات</b>
٨,٧٧٦,١٣٠	١٢,٢٧٥,٣٣٦	أرصدة مستحقة لبنوك
٥٢,٧٦٦,٦١٣	٥٥,٧٢٩,٩٥٠	ودائع عملاء
٢,٥٨٧,٧٣٨	١,٨١٩,٥٩٨	سندات دين
٣,٤٥٢,٥٣٤	٤,٩٩٤,٤٧٤	قروض أخرى
٢,٥١٨,٨٠٩	٢,١٦٥,٠٥٦	مطلوبات أخرى
<u>٧٠,١٠١,٨١٤</u>	<u>٧٦,٩٨٤,٤١٤</u>	<b>إجمالي المطلوبات</b>
		<b>حقوق الملكية</b>
٢,٥٨٢,٧٣٢	٢,٥٨٣,٧٣٢	رأس المال
٤,٣١٦,٩٥٠	٤,٣١٧,٥٦١	احتياطي قانوني
١,٢٩٢,٠٠٠	١,٣٧٢,٠٠٠	احتياطي مخاطر
(٢٦٩,٦٦٦)	(١٠٣,٤١٢)	احتياطيات القيمة العادلة
(١٩,٨٢٥)	(٢٤,٩٩١)	احتياطي تحويل عملات أجنبية
٧٧٥,١١٧	٧٧٥,١١٧	أرباح مقترح توزيعها
<u>٥٠٨,٨٢٩</u>	<u>٤٦٠,٥٣٧</u>	أرباح مدورة
٩,١٨٧,١١٨	٩,٣٨٠,٥٣٥	<b>إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك</b>
<u>٤,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٤,٠٠٠,٠٠٠</u>	أدوات مؤهلة كرأس مال إضافي
١٣,١٨٧,١١٨	١٣,٣٨٠,٥٣٥	<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<u>٨٣,٢٨٨,٩٣٢</u>	<u>٩٠,٣٦٤,٩٤٩</u>	<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة من جانب مجلس الإدارة بتاريخ ٢٢ يناير ٢٠١٧ ووقعها بالنيابة عن المجلس كل من:

راهافان سينتارامان

الرئيس التنفيذي للمجموعة

الشيخ / عبد الرحمن بن محمد  
بن جبر آل ثاني

العضو المنتدب

الشيخ / فهد بن محمد  
بن جبر آل ثاني

رئيس مجلس الإدارة

## بيان الدخل

## الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢,٨٤٢,١٧٥	٣,١٨١,٤٥٩	إيرادات فوائد
(٧٩٤,٥٧٠)	(١,١٠٨,٣٤٩)	مصروفات فوائد
٢,٠٤٧,٦٠٥	٢,٠٧٣,١١٠	<b>صافي إيرادات الفوائد</b>
٥٣٧,٢٩٧	٥٠٢,٩٤٨	إيرادات رسوم وعمولات
(٤٠,٧٥٣)	(٤٣,١٦٩)	مصروفات رسوم وعمولات
٤٩٦,٥٤٥	٤٥٩,٧٧٩	<b>صافي إيرادات رسوم وعمولات</b>
٨٨,٣٩٤	٩٣,٢٠٤	إجمالي أقساط التأمين المكتتبة
(٣٥,١٠٨)	(٤٥,٣١٣)	أقساط التأمين المسندة
(٢٦,٢٦٣)	(٣١,٣٣٣)	صافي المطالبات المدفوعة
٢٦,٩٢٣	١٦,٥٥٨	<b>صافي الإيرادات من عمليات التأمين</b>
٩٧,٥٤١	١٠٢,٢٤٦	ربح صرف عملات أجنبية
٦٩,٥٤١	٤٣,١٢٠	إيرادات استثمارات مالية
٧٣,٤٢٨	٥٤,٨٧٩	إيرادات تشغيلية أخرى
٢٤٠,٥١٠	٢٠٠,٢٤٥	
٢,٨١١,٥٨٣	٢,٧٤٩,٦٩٢	<b>صافي الإيرادات التشغيلية</b>
(٥٢٠,٥٢٤)	(٥١٦,٣٠٤)	تكاليف الموظفين
(٨١,٨٠٠)	(٩٣,٦٤٢)	إهلاك
(١٠٩,٦٥٣)	(١٣٩,٤٩٩)	خسارة الخفاض في قيمة الإستثمارات المالية
(٣١٣,٣٥٠)	(٤٨٠,٢٢٤)	صافي خسارة الخفاض في القروض والسلف للعملاء، بالصافي
(٤٣٨,٣٢٧)	(٤٦٧,٩٧٩)	مصروفات أخرى
(١,٤٥٣,٦٥٣)	(١,٦٩٧,٦٤٨)	
١٦٨	(٤٦)	حصّة في نتائج شركات زميلة
١,٣٥٨,٠٩٨	١,٠٥١,٩٩٨	<b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>
(٤,٥٦٩)	١,٧٨٣	عكس / مصروف) ضريبة الدخل
١,٣٥٣,٥٢٩	١,٠٥٣,٧٨١	<b>الربح للسنة</b>
٤,٥٨	٣,٢٣	<b>العائدات للسهم</b>
٤,٥٨	٣,٢٣	العائد الأساسي للسهم (ريال قطري للسهم)
		العائد المكفّض للسهم (ريال قطري للسهم)

## بيان الدخل

## الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥ ألف ريال قطري	٢٠١٦ ألف ريال قطري	
١,٣٥٣,٥٢٩	١,٠٥٣,٧٨١	الربح للسنة
		<b>إيرادات شاملة أخرى</b>
		إيرادات شاملة أخرى لإعادة تصنيفها إلى الربح والخسارة للفترات اللاحقة
(٩,٢٣٠)	(٥,١٦٦)	فروقات تحويل عملات أجنبية للعمليات الأجنبية
(٢١٢,١٠٢)	١٦٦,٢٦٤	صافي التغير في القيمة العادلة لأوراق مالية استثمارية متاحة للبيع
(٢٢١,٣٣٢)	١٦١,٠٩٨	صافي إيرادات شاملة (خسارة شاملة) أخرى لإعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة للفترات اللاحقة
-	-	بنود لا يعاد تصنيفها في الربح أو الخسارة للفترات اللاحقة
(٢٢١,٣٣٢)	١٦١,٠٩٨	<b>إيرادات (خسائر) شاملة أخرى</b>
١,١٣٢,١٩٧	١,٢١٤,٨٧٩	<b>إجمالي الدخل الشامل للسنة</b>

بالى اريالات القبطية

إجمالي حقوق الاموال الخاصة بالبنك

إجمالي حقوق المساهمين	أداة مؤهلة كأداة مال إجمالي	الإجمالي	أرباح محوثة	أرباح مقترح توزيعها	إحتياطي تحويل عملات إجنبية	إحتياطي القيمة العادلة	إحتياطي مخاطر	إحتياطي قانوني	رأس المال
١٢,٨٨٧,١١٨	٤,٠٠٠,٠٠٠	٩,١٨٧,١١٨	٩,٨٧٨	٧٧٥,١١٧	(١٩,٨٧٥)	(٢١٩,٦٨٦)	١,٢٩٢,٠٠٠	٤,٢٦٦,٩٥٠	٢,٥٨٢,٧٢٢
١,٠٥٢,٧٨١	-	١,٠٥٢,٧٨١	١,٠٥٢,٧٨١	-	-	-	-	-	-
١١١,٠٩٨	-	١١١,٠٩٨	-	-	(٥,١٦٦)	١٦٦,٢٦٤	-	-	-
١,٢٦٤,٨٧٩	-	١,٢٦٤,٨٧٩	١,٠٥٢,٧٨١	-	(٥,١٦٦)	١٦٦,٢٦٤	-	-	-
-	-	-	(١١١)	-	-	-	-	١١١	-
-	-	-	(٨٠,٠٠٠)	-	-	-	٨٠,٠٠٠	-	-
(٢٢٠,٠٠٠)	-	(٢٢٠,٠٠٠)	(٢٢٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
(٢٦,٢٤٥)	-	(٢٦,٢٤٥)	(٢٦,٢٤٥)	-	-	-	-	-	-
(٧٥٠,١١٧)	-	(٧٥٠,١١٧)	-	(٧٥٠,١١٧)	-	-	-	-	-
-	-	-	-	٧٧٥,١١٧	-	-	-	-	-
<u>١٢,٢٨٠,٥٣٥</u>	<u>٤,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٩,٢٨٠,٥٣٥</u>	<u>٤٦,٠٣٧</u>	<u>٧٧٥,١١٧</u>	<u>(٢٤,٨٩١)</u>	<u>(١,٠٢٤,٤١٢)</u>	<u>١,٢٩٢,٠٠٠</u>	<u>٤,٢٦٧,٥٦١</u>	<u>٢,٥٨٢,٧٢٢</u>

الربيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بيان اللغويات في  
حقوق الملكية المودد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالتفصيل إيرادات القوترية

		إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك								
إجمالي حقوق المساهمين	أداة مؤهلة كإس مال إجمالي	الرأسمالي	أرباح محوطة	أرباح مقترحة	إجمالي تحويلات عملاء حافلية	إجمالي الأرباح العائدة	إجمالي محاضر	إجمالي قانوني	رأس المال	
11,292,703	2,000,000	4,292,703	240,033	1,033,488	(10,080)	(07,024)	1,142,000	4,231,177	2,083,773	الرصيد في 31 ديسمبر 2010
1,203,019	-	1,203,019	1,203,019	-	-	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
(221,233)	-	(221,233)	-	-	(4,330)	(212,103)	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى
1,182,197	-	1,182,197	1,203,019	-	(4,330)	(212,103)	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	-	-	(3,073)	-	-	-	-	3,073	-	محوّل إلى احتياطي القانوني
-	-	-	(102,000)	-	-	-	102,000	-	-	محوّل إلى احتياطي المحاضر
(170,000)	-	(170,000)	(170,000)	-	-	-	-	-	-	توزيعات في الفترة ل رأس المال
2,000,000	2,000,000	-	-	-	-	-	-	-	-	إصدار سندات رأس مال الفترة 1 مساهمة إلى صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية وبرنامجية
(24,243)	-	(24,243)	(24,243)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح محوطة وبرنامجية
(1,033,488)	-	(1,033,488)	-	(1,033,488)	-	-	-	-	-	أرباح مقترح وبرنامجية
-	-	-	(705,117)	705,117	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
13,187,882	4,000,000	4,187,118	507,882	705,117	(14,080)	(34,363)	1,242,000	4,231,177	2,083,773	الرصيد في 31 ديسمبر 2011

تقرير

# مجلس الإدارة

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦



## أعضاء مجلس الإدارة

والصين والمملكة المتحدة وكوريا الجنوبية وألمانيا وأستراليا وكندا وهونغ كونغ وجنوب أفريقيا وإمارة الشارقة بدولة الإمارات العربية المتحدة وبنجلاديش.

كما ويمتلك البنك أيضا شركة بنك الدوحة للتأمين وهي شركة تابعة مملوكة للبنك بالكامل إضافة إلى حصة استراتيجية بنسبة ٤٤,٢٪ من رأس مال إحدى شركات الوساطة الهندية والتي أصبحت فيما بعد تسمى بشركة الدوحة للوساطة والخدمات المالية وتمارس نشاطها في أعمال الوساطة وإدارة الموجودات.

وفي هذا المجال، لا بد وأن نشير إلى أن الهند تربطها علاقات تجارية ضخمة ليس مع دولة قطر ودول مجلس التعاون الخليجي فحسب بل وتمتد إلى جميع الدول التي يوجد للبنك تواجد فيها من خلال مكاتب التمثيل المنتشرة بمختلف بقاع العالم، إن هذا التواجد سوف يمكن البنك من خدمة الشركات العاملة بمختلف هذه الدول كما سيتيح له اقتناص الفرص الاستثمارية وتحقيق منافع أفضل للمساهمين.

وقد تم في عامي ٢٠١٣ و٢٠١٥ تعزيز قاعدة رأس مال البنك الأساسي ونسبة كفاية رأس المال من خلال إصدار أدوات رأس مال أساسي بمبلغ ٢ مليار ريال قطري في كل مرة أي بإجمالي ٤ مليار ريال قطري مؤهلة كراس مال أساسي إضافي للأصدار في قطر وفقا للشروط ومتطلبات السادة مصرف قطر المركزي وذلك بهدف تعزيز قدرة البنك على عملية الإقراض والمنافسة وعلى تحقيق أهدافه الاستراتيجية.

وفي اجتماع الجمعية العامة العادية للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٠ مايو ٢٠١٦ وافق المساهمون بالإجماع على إصدار شهادات ودائع ضمن برنامج شهادات ودائع يصل إلى ٣ مليار دولار أمريكي وعلى إصدار أوراق تجارية ضمن

واصل بنك الدوحة نجاحاته المتعاقبة عاما تلو الآخر في تحقيق أفضل مستويات الأداء سواء على الصعيد المالي أو التنظيمي أو على صعيد الخدمات، حيث تمكنا وبحمد الله تعالى خلال عام ٢٠١٦ من تحقيق معظم ما وضعناه من أهداف في استراتيجية البنك وفي الموازنة التقديرية. وقد تضمنت هذه الإنجازات تعزيز وتقوية المركز المالي للبنك وتحقيق أفضل نسبة عائد على متوسط حقوق المساهمين وعلى متوسط الموجودات، هذا بالإضافة إلى طرح العديد من الخدمات والمنتجات المصرفية المتطورة وخاصة الخدمات المصرفية الإلكترونية، كما تضمنت أيضاً تعزيز الكادر الوظيفي في البنك من خلال إدخال العديد من الخبرات والكفاءات في المستويات الإدارية المختلفة، إضافة إلى توسيع نطاق شبكة الفروع ومكاتب التمثيل على المستوى المحلي والإقليمي والدولي.

وقد تم في ذات العام التركيز على الكوادر القطرية حيث استقطبنا العديد من الموظفين القطريين وتم إخصافهم لدورات تدريبية مكثفة، وأنصنا لهم الفرصة لاكتساب الخبرات والمهارات الخارجية من خلال إحاقهم للعمل بفروع البنك المختلفة ومكاتب التمثيل المنتشرة في مختلف أنحاء العالم.

فعلى الصعيد المحلي بلغ إجمالي عدد شبكة الفروع المحلية العاملة داخل دولة قطر تسعة وعشرون فرعاً وسبعة مكاتب دفع وتسعة فروع إلكترونية وفرعاً متنقلاً، ويبلغ عدد أجهزة الصراف الآلي (١٣٨) جهازاً من ضمنها أربعة عشر جهازاً بدولة الإمارات العربية المتحدة وجهازين بدولة الكويت وجهازين بالهند. وعلى الصعيد الدولي، يوجد للبنك ستة فروع في كل من إمارة دبي وإمارة أبو ظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة وفرع بدولة الكويت وثلاثة فروع في الهند، هذا بالإضافة إلى ثلاثة عشر مكتباً تمثيلاً في كل من سنغافورة وتركيا واليابان

التشغيلي. وقد تضمنت الاستراتيجية أيضا على تحقيق نمو منظم في بنود الدخل الرئيسية وعلى تحسين نوعية الأصول وتتويج مصادر الدخل وخاصة المصادر غير المرتبطة بالفوائد. هذا بالإضافة إلى إدارة التكاليف ومراقبتها بطريقة مهنية والمحافظة عليها ضمن المستويات التي تتماشى مع قطاع الصناعة المصرفية مع تحقيق الاستفادة القصوى من كلفة التمويل.

### الخدمات والمنتجات:

شهد عام ٢٠١٦ طرح العديد من الخدمات والمنتجات المصرفية المتطورة، وقد شملت مجالات التطوير على طرح منتجات وخدمات جديدة وعلى إدخال تعديلات جوهرية على بعض الخدمات القائمة حيث حازت الخدمات المصرفية الإلكترونية على النصيب الأكبر من هذا الجانب، هادفين من ذلك تلبية احتياجات ومتطلبات عملائنا الكرام من مختلف الشرائح في المجتمع القطري.

وبهدف المحافظة على مستوى أداء مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد ومواجهة التحديات الموجودة في السوق فقد ركزنا خلال العام على تعزيز هذه المجموعة بموظفين من ذوي الخبرة والكفاءة العالية وعلى جودة ومستوى الخدمة المقدمة للعملاء، هذا بالإضافة إلى مركزية عمليات المكاتب الخلفية بالفروع. كما تم تعزيز وحدة الريادة بموظفين على درجة عالية من الخبرة والكفاءة لتقديم خدمات متكاملة لكبار العملاء.

تم في عامي ٢٠١١ و٢٠١٢ تحديث الشكل الجديد لفروع بنك الدوحة في كل من الخليج الغربي "The Gate" والمتحف وبارك مول وفرع الخور، وتم في عامي ٢٠١٣ و٢٠١٤ تنفيذ هذا التصميم بفرع أبو هامور بمجمع دار السلام التجاري وفرع المرقاب الجديد، وبفرع ابو سمرة وفرع المنطقة الصناعية وفرع الخريطات وفرع بن عمران ونفذ خلال عام ٢٠١٥ على فرع المطار القديم وفي عام ٢٠١٦ على فرع السبيتي سنتر وفرع الغرافة. لقد روعي في تصميم هذه الفروع راحة العملاء وسهولة والسياب العمل إضافة إلى أعلى المعايير المتعلقة بتقديم الخدمة للعملاء وجاري العمل على تنفيذ هذا التصميم في بقية فروع البنك.

كما دشّن البنك خلال عام ٢٠١٥ الطول الرقمية المرتبطة بفتح حسابات العملاء إلكترونياً "Banking Tablet" في مبادرة هي الأولى من نوعها في قطر، وقد تم تصميم عملية فتح الحساب بلمسة عصرية للوفاء باحتياجات ومتطلبات العميل المصرفية، حيث أصبح بإمكان العميل في الوقت الراهن فتح الحساب والحصول على بطاقة الخصم بشكل فوري.

وبالإضافة إلى الخدمات الإلكترونية المقدمة من خلال بنك الدوحة الفوري Dbank مثل خدمة دي كاردلس DCardless التي تمكن المستفيد من الحوالة باستلام قيمتها عبر أجهزة الصراف الآلي بدون الحاجة إلى استخدام بطاقة الصراف الآلي والحوالات الإلكترونية وخدمة الرسائل القصيرة وخدمات الهاتف والموبايل وشبكة الإنترنت والفروع الإلكترونية وغيرها، فقد طرحنا وطورنا خدمات مصرفية إضافية عبر الهاتف الجوال حيث مكّن العملاء من الوصول إلى تفاصيل حساباتهم المصرفية بسهولة ويسر ومن إجراء عمليات تحويل بين حساباتهم الخاصة أو إلى أي

برنامج آخر يصل إلى ٢ مليار دولار أمريكي وذلك ضمن الحدود المرحجة تحت كل برنامج من أجل تنويع مصادر التمويل والحد من مخاطر السيولة.

كما قرر المجلس في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٦ نوفمبر ٢٠١٦ رفع توصية للجمعية العامة غير العادية للمساهمين للموافقة على زيادة رأس مال البنك بنسبة 2٠٪ من رأس المال الحالي المدفوع من خلال إصدار ٥١,٧ مليون سهماً جديدة، هذا وسوف يتم الشروع بإصدار هذه الأسهم بعد أخذ موافقة المساهمين والجهات الرقابية ذات الاختصاص.

لقد حقق بنك الدوحة خلال عام ٢٠١٦ نسب نمو ملحوظة بمعظم المؤشرات المالية حيث ارتفع إجمالي الموجودات من مبلغ ٨٣,٣ مليار ريال قطري عام ٢٠١٥ إلى مبلغ ٩٠,٤ مليار ريال قطري عام ٢٠١٦ أي بزيادة قدرها ٧,٨ مليار ريال قطري ونسبة نمو ٧,٥٪ وسجلت القروض والسلف نسبة نمو تعادل 2١,٥٪ حيث ارتفعت من مبلغ ٥٥,٦ مليار ريال قطري عام ٢٠١٥ إلى مبلغ ٥٩,٢ مليار ريال قطري عام ٢٠١٦.

وحققنا نسبة نمو في إجمالي ودائع العملاء تعادل 2٥,٦٪ حيث ارتفع إجمالي الودائع من مبلغ ٥٢,٨ مليار ريال قطري عام ٢٠١٥ إلى مبلغ ٥٥,٧ مليار ريال قطري عام ٢٠١٦ أي بزيادة قدرها ٢,٩٦ مليار ريال قطري. ونسبة نمو في إجمالي حقوق المساهمين تعادل 2١,٥٪ حيث بلغت ١٣,٤ مليار ريال قطري.

كما وتظهر البيانات المالية بأن البنك قد حقق في نهاية عام ٢٠١٦ صافي أرباح بلغت قيمتها ١,٥٤ مليون ريال قطري بالمقارنة مع مبلغ ١,٣٥٤ مليون ريال قطري عام ٢٠١٥. وقد انعكست هذه النتائج بشكل إيجابي على معدلات الأداء، حيث بلغت نسبة العائد على متوسط حقوق المساهمين 2١,٤٪ ونسبة العائد على متوسط الموجودات 2١,٢٪.

واعتماداً على هذه النتائج، اتخذ مجلس الإدارة قراراً في اجتماعه الذي عقد بتاريخ ٢٢ يناير ٢٠١٧ التقدم بتوصية إلى الجمعية العامة للمساهمين للموافقة على توزيع أرباح نقدية بواقع (٣) ريال قطري للسهم الواحد أي ما يعادل نسبة 2٣,٠٪ من رأس المال المدفوع.

### الخطة المستقبلية للبنك:

وعلى صعيد الخطة المستقبلية للبنك لثلاث سنوات القادمة فقد تضمنت الخطة على إجراء بعض التعديلات على الاستراتيجية الأعمال وخاصة فيما يتعلق بالفروع الخارجية ومكاتب التمثيل المنتشرة بمختلف دول العالم، وعلى تطبيق استراتيجيات فعالة في مجال إدارة المخاطر على المستويين المحلي والدولي وعلى التركيز على استقطاب الكوادر القطرية ورفع مستوى الأداء من خلال استقطاب الخبرات والكفاءات العالية بالإضافة إلى التركيز على البرامج التدريبية لكافة المستويات الوظيفية. كما وتضمنت أيضاً على تحسين وتطوير مستوى الخدمة في البنك، إعادة رسم نماذج الأعمال، وعلى تقديم أفضل مستوى من الخدمات والمنتجات المصرفية المتطورة وخاصة الخدمات المصرفية الإلكترونية، إضافة إلى التسويق الضمني للخدمات، وتعزيز وتقوية المركز المالي للبنك من خلال مضاعفة إجمالي الموجودات وتنويعها والمحافظة على أعلى مستوى من الكفاءة في الأداء



وتختص هذه الخدمة في توفير الطول اللازمة لعملاء البنك لإدارة عمليات النقد وعمليات التحصيل والمدفوعات والسببولة على المستوى المحلي والعالمى ضمن أفضل المعايير. كما يوفر هذا المنتج لعملاء البنك من الشركات والمؤسسات القدرة على المراقبة والتحكم ومركزة عمليات الذمم المدينة والدائنة في نظام مصرفى إلكترونى واحد مع ضمان وجود رقابة وإدارة فعالة لشؤونها المالية إضافة إلى خدمة الوثائق الآمنة التى يتم من خلالها عملية استلام وتسليم الوثائق والشيكات بما فيها الشيكات الآجلة بطريقة آمنة.

وتم خلال عام ٢٠١٦ وللسنة السابعة على التوالي إضافة امتيازات جديدة لعملاء البطاقات الائتمانية سواء كانوا من العملاء القدامى أو العملاء الجدد، حيث مكناهم من الحصول على استرداد نقدي بنسبة تصل إلى 7٠٪ من استخدامات البطاقة بالشركة القطرية للاسواق الحرة وإلى 7٣٪ على الاستخدامات المحلية داخل دولة قطر خلال شهر يوليو ٢٠١٦ وعلى نسبة تصل إلى ٥٠ عند استخدامها خارج دولة قطر خلال الفترة من ١٥ مايو ٢٠١٦ حتى ٣١ يوليو ٢٠١٦. وتعتبر هذه الحملة الأكثر جاذبية بالسوق القطري، ولهذا فقد شجعت معظم العملاء على استخدام بطاقاتهم الائتمانية داخل وخارج دولة قطر خلال العطلة الصيفية وشهر رمضان المبارك، كما أطلق البنك عرضه الترويجي الجديد لصيف عام ٢٠١٦ الذي تضمن على تقديم قسيمة سفر هدية عليها شعار بنك الحوذة للعملاء الجدد الذين تقدموا بطلب الحصول على بطاقة الريادة فيزا انفينيت أو فيزا بلاينيوم أو العصرية للسيدات قبل ٣٠ أبريل ٢٠١٦.

كما استمر العمل أيضا ببرنامج الولاء الخاص ببطاقة دريم الائتمانية، إذ لا يزال بإمكان حاملي هذه البطاقة الاستفادة من استبدال النقاط الخاصة باستخداماتهم بشكل فوري من أجهزة نقاط البيع المنتشرة في العديد من المحال التجارية المشاركة في هذا البرنامج أو استخدام هذه النقاط لشراء تذكار سفر. وأتاح البنك للعملاء أيضاً ميزة الحصول على تأمين مجاني على السفر عند كل عملية شراء لتذاكر الطيران باستخدام هذه البطاقات ووفراً للعملاء الذين يتقدمون بطلب الحصول على بطاقة فيزا بلاينيوم أو انفينيت ميزة الدخول الحصري إلى صالة المها مطار حمد الدولي، إضافة إلى الحصول على بطاقة فيزا انفينيت بلاينيوم أو العصرية للسيدات مجاناً مدى الحياة.

وتم خلال عامي ٢٠١٥ و ٢٠١٦ استهداف شريحة السيدات من عملاء البنك، حيث وفرتنا لهن بطاقة ائتمان "العصرية"، وهي بطاقة فريدة من نوعها والأولى في قطر وتتضمن على مجموعة من الامتيازات منها بوليصة تأمين ضد مرض السرطان تصل إلى ٢٥,٠٠٠ ريال قطري وخصومات من بعض المطاعم والمحال التجارية تصل إلى 7٥٪ إضافة إلى أن هذه البطاقة وبطاقتين تابعتين لها مجانية مدى الحياة. كما دخل البنك في شراكة مع شركة يونيون باي الدولية ليصبح أول بنك في قطر يصدر بطاقات يونيون باي.

هذا واستمر البنك في توفير بطاقة الائتمان ذات العلامة التجارية المشتركة مع مراكز اللولو هايبر ماركت بامتيازات خاصة وجديدة، وقد لاقت هذه البطاقة المتوفرة منذ طرحها في عام ٢٠١١ إقبالا هائلا من جمهور العملاء، مما

مستفيد آخر مسجل في هذه الخدمة إضافة إلى إمكانية سداد فواتير الخدمات ومستحقات البطاقات الائتمانية وبطاقات إعادة الشحن للخدمات المسبقة الدفع لكل من أوريدو وفودافون.

كما أطلقنا خدمة خاصة الوصول البيومتري "Biometric Access" لتطبيق الخدمات المصرفية عبر الجوال، وتتضمن الخواص الجديدة عبر هذا التطبيق على التحويل المحلي للأموال، سحب الأموال بدون بطاقة، تحويل الأموال عبر الويسترز يونيون، تحويل الأموال عبر بطاقة الائتمان وإعادة تعبئة بطاقة "كليك" وغيرها من الخدمات. ووفرتنا أيضاً خدمات إضافية على شبكة أجهزة الصراف الآلى لعملاء بنك الحوذة وعملاء أوريدو، حيث أصبح بإمكان العملاء الاستعلام عن فواتير خدمات أوريدو وتسديدها من خلال هذه الشبكة.

كما أولينا اهتماماً خاصاً خلال العام لأنظمة أمن المعلومات لحماية مستخدمي خدماتنا المصرفية عبر الهاتف الجوال، حيث أجرينا تعديلات على موقع بنك الحوذة الإلكتروني وأدخلنا عناصر أمان ذات فاعلية أكبر لحماية مستخدمي خدمات بنك الحوذة الفوري. وفي هذا الإطار تم في عام ٢٠١٦ تدشين للنسخة المحسنة من التطبيق الخاص بالخدمات المصرفية عبر الهاتف الجوال بامتيازات جديدة، حيث أتاح هذا التطبيق إجراء المعاملات المصرفية بسهولة وكفاءة عالية واحتل عنصر الأمان المرتبة الأولى بهذه الامتيازات حيث اتاحت هذه النسخة خيار استخدام البصمة لتأكيد هوية المستخدم عوضاً عن إدخال اسم المستخدم وكلمة المرور.

وتم أيضاً تحديث النظام الخاص بالبطاقات المصرفية بهدف تعزيز مستوى الأداء وتقديم خدمة أسرع للعملاء وتقوية عناصر الأمان وخاصة فيما يتعلق بمراقبة بطاقات الائتمان لرصد المعاملات الاحتمالية والتنبيه بوقوعها بشكل آلي لمنع حدوثها. كما تم تحديث البنية التحتية لشبكة المعلومات بهدف توفير أعلى درجات الأمان للعملاء وتمكينهم من الوصول الآمن للخدمات المالية على مدار الساعة ومن إجراء معاملاتهم المصرفية من أي جهاز ومن أي مكان في العالم بمنتهى السهولة والفاعلية. ونظراً للالتزام بالعملاء بالمعايير العالمية في مجال إدارة خدمات تكنولوجيا المعلومات فقد حصل خلال هذا العام على شهادة الأيزو ٢٠٠٠-٢٠١٦.

وإضافة إلى ذلك، فقد كان لبنك الحوذة السبق منذ عام ٢٠٠٧ في طرح أول برنامج تسوق عبر الإنترنت في منطقة الشرق الأوسط من خلال سوق الحوذة الإلكتروني في قطر، ولا زال هذا الموقع منذ ذلك التاريخ يحقق نجاحات جيدة، حيث أصبح بإمكان العملاء من خلال هذا السوق شراء احتياجاتهم وتسديد قيمتها إلكترونياً. وقد أضاف سوق الحوذة إلى قائمته خلال السنوات السابقة مجموعة من المحال التجارية المشهورة من القطاعات المختلفة مثل الإلكترونيات، الملابس، الساعات، المجوهرات، الهدايا، الأغذية، الحلويات والشوكولاتة والأزهار وغيرها من أجل تلبية احتياجات العملاء.

كما تم الاستمرار في تطوير وتعزيز منتج تحبير على شبكة الإنترنت، وهي خدمة مبتكرة وفريدة من نوعها،



## الإدارة التنفيذية

الذي تقدمه أكاديمية قطر لقطاع البنوك والمؤسسات المالية في منطقة مجلس التعاون الخليجي. ومن أجل التعريف بالديناميكيات المتغيرة في السوق وتعزيز العلاقات الثنائية بين دول مجلس التعاون الخليجي والهند والعديد من الدول الأخرى التي يوجد للبنك عمليات فيها، استضاف بنك الدوحة جلسات لتبادل المعرفة في المجال الاقتصادي في كل من الهند (كوتشي)، وأبوظبي، ودبي، وقطر. وشهدت هذه الجلسات حضور لقيف من كبار الشخصيات والمصرفيين.

استضاف بنك الدوحة في شهر أبريل ٢٠١٦ جلسة لتبادل المعرفة في مقره الرئيسي بالدوحة تحت عنوان "فرص الأعمال المتاحة في بولندا" كما استضاف في شهر أغسطس من نفس العام ندوة أخرى في ولاية كوتشي بالهند تحت عنوان "فرص الأعمال الثنائية بين دول مجلس التعاون الخليجي والهند" واستضاف في عام ٢٠١٥ ندوة لعملاء المشاريع الصغيرة والمتوسطة حول المشاريع الممولة ضمن برنامج "كفالة الضمين" التابع لبنك قطر للتنمية، إضافة إلى عدة ندوات أخرى لتبادل المعرفة حول العديد من الموضوعات مثل "فرص التعاون بين الأسواق الآسيوية الناشئة ودول مجلس التعاون الخليجي" و"المنتدى الياباني لتقنية الإلكترونيات لتحقيق التنمية المستدامة" إضافة إلى ندوة "التكامل الاقتصادي نحو عالم بلا حدود" في قطر والكويت.

وفي إطار حرص بنك الدوحة على زيادة الوعي بقضايا التنمية المستدامة بين طلبة المدارس من خلال المبادرات المدرسية والاجتماعية، كرم البنك عدداً مختاراً من المدارس ضمن برنامج "المدارس البيئية" تقديراً لجهودها الفعالة في الترويج لمفاهيم الوعي البيئي وإظهارها مستوى عالٍ من الإبداع والابتكار في المشاريع الخضراء الصديقة للبيئة كما نظم فعالية لغرس الأشجار في دكان دعماً ليوم الأرض ٢٠١٦. وتقديراً للالتزام البنك القوي بمسؤولياته الاجتماعية فقد حصل على "جائزة الطاوس الذهبي العالمية في مجال المسؤولية الاجتماعية للشركات".

جعلها بطاقة خاصة ومميزة ليس على مستوى دولة قطر فحسب بل وعلى مستوى منطقة دول مجلس التعاون الخليجي حيث توفر هذه البطاقة للعميل الاسترداد نسبة 7٥٪ من قيمة مشترياته من مراكز اللولو طوال العام، هذا عدا عن الاستمرار في توفير بطاقة افينيت الائتمانية الخاصة بعملاء الريادة والتي أضفت على هذه الفئة من العملاء طابع خاص ومتميز.

وبمناسبة الاحتفال بالذكرى الثالثة عشرة لبرنامج الدانة ولما حققه هذا المنتج خلال السنوات الماضية من نجاحات، فقد قمنا خلال عام ٢٠١٦ بإعادة هيكلة برنامج الجوائز بما يتناسب والذكرى الثالثة عشر لهذا البرنامج حيث ركزت عملية إعادة الهيكلة على مبدأ "الدانة للجميع" أي بمعنى أن كافة عملاء هذا البرنامج سيستفيدون من برنامج الجوائز بطريقة أو بأخرى، وقد تضمن هذا البرنامج على (٥٣٤) جائزة من ضمنها (١٠) جوائز نقدية شهرية بقيمة مليون ريال قطري لكل جائزة وعلى (٤٦٠) جائزة نقدية شهرية أخرى تراوحت قيمها ما بين ٢٠٠٠ ريال قطري إلى ١٠,٠٠٠ ريال قطري، بالإضافة إلى (١٠) منح دراسية للمحذرين الصغار قيمة كل منحة ٢٥,٠٠٠ ريال قطري، وعلى (٥٠) جائزة نقدية شهرية بمبلغ ٢,٠٠٠ ريال قطري لعملاء الدانة الجدد وعلى (٤) جوائز نقدية ربع سنوية بمبلغ ٢,٥٠٠ دينار كويتي لعملاء الدانة بفرع الكويت، وقد تم إجراء السحب على جائزة المليونير الأخيرة البالغ قيمتها مليون ريال قطري في ١٤ يناير ٢٠١٧ حيث فاز عميلان من عملاء الدانة بجائزة المليونير وفاز عملاء آخرون بجوائز نقدية تراوحت قيمتها من ٢,٠٠٠ ريال قطري إلى ١٠,٠٠٠ ريال قطري وقد تم في هذا اليوم توزيع جوائز بلغ عددها ١١٠ جائزة بإجمالي ٢,٦٥ مليون ريال قطري، وقد بلغ مجموع الجوائز النقدية الممنوحة لعملاء الدانة في نهاية عام ٢٠١٦ مبلغ (١٣) مليون ريال قطري بالإضافة إلى ١٠,٠٠٠ دينار كويتي.

وقّع بنك الدوحة مؤخراً مذكرة تفاهم مع أكاديمية قطر للمال والأعمال لتطبيق إطار عمل برنامج "كفاءة". وبهذه الاتفاقية يصبح بنك الدوحة أول بنك في قطر يطبق برنامج "كفاءة" لتطوير مهارات الموظفين. ويشتر إلى أن "كفاءة" هو أول برنامج من نوعه لتدريب وتطوير الكفاءات

كما ويتوجه المجلس أيضاً بالتحية والشكر إلى السادة المساهمين والعملاء الكرام، وإلى إدارة البنك بالتنفيذية ولجميع موظفي البنك على ما أبدوه من جهود وتعاون خلال هذا العام وللنتائج الطيبة التي تم تحقيقها.

والله ولي التوفيق،،

فهد بن محمد بن جبر آل ثاني

رئيس مجلس الإدارة

## الجوائز:

ونظراً للملاءمة والمهارة المالية التي يتمتع بها بنك الدوحة على المستويين المحلي والإقليمي والدولي ولما قدمه من خدمات ومنتجات مصرفية متطورة ولدوره الريادي في نقل التجربة المصرفية القطرية إلى آفاق جديدة، فقد حاز على تقدير واعتراف عدد من المختصين في القطاع المالي والمصرفي، حيث حاز البنك بالإضافة إلى الجوائز التي حصل عليها في الأعوام السابقة وللسنة الرابعة على التوالي على جائزة "أفضل بنك تجاري إقليمي" من مجلة بانكر ميدل إيست كما حصل على جائزة " التميز ضمن فئة الشركات ذات القيمة السوقية المتوسطة الذي أطلقته بورصة قطر تقديراً لجهود البنك في تبني أفضل الممارسات والتمتع بالشفافية في علاقاته مع المستثمرين، وحصل مؤخراً على جائزة "أفضل بنك محلي في مجال التمويل التجاري لعام ٢٠١٦" من إيجان بانكينج أند فاينانس وعلى جائزة أفضل منتج في منطقة الشرق الأوسط لعام ٢٠١٦ نظير الخدمات المتميزة التي يوفرها تطبيق بنك الدوحة للخدمات المصرفية عبر الهاتف الجوال من مجلة ذا إيجان بانكر وعلى جائزة الطاووس الذهبي للتميز في حوكمة الشركات لعام ٢٠١٦ من معهد المديرين الهندي.

## شكر وتقدير:

وبهذه المناسبة، يتقدم مجلس إدارة بنك الدوحة بكالص الشكر والعرفان إلى مقام حضرة صاحب السمو الشيخ/ تميم بن حمد آل ثاني، أمير البلاد المفدى وإلى سعادة الشيخ/ عبد الله بن ناصر آل ثاني - رئيس مجلس الوزراء وإلى سعادة السيد/ علي شريف العمادي - وزير المالية وإلى سعادة الشيخ/ أحمد بن جاسم بن محمد آل ثاني - وزير الاقتصاد والتجارة وإلى سعادة الشيخ/ عبد الله بن سعود آل ثاني - المحافظ وإلى سعادة الشيخ/ فهد بن فيصل آل ثاني - نائب المحافظ وإلى جميع المسؤولين بمصرف قطر المركزي ووزارة الاقتصاد والتجارة وهيئة قطر للأسواق المالية وبورصة قطر لدعمهم اللامتناهي لنا.

## جوائز بنك الدوحة

لقد لاقى بنك الدوحة تقدير وإشادة العديد من المؤسسات المصرفية المتخصصة نظراً لأدائه المالي القوي ولمبادراته المبتكرة على صعيد المنتجات والخدمات المصرفية. وتمثل استراتيجية بنك الدوحة للتوسع الدولي أحد أهم عوامل نجاحه وهو ما تتفق عليه أيضاً المؤسسات المانحة للجوائز. وتعتبر الجوائز الممنوحة للبنك دليلاً على التزام بنك الدوحة الدائم بالارتقاء بمستوى منتجاته وخدماته، إلى جانب تميزه الكبير في مجال خدمة العملاء. تضمنت الجوائز التي حصل عليها البنك في عام ٢٠١٦ ما يلي:

**جائزة أفضل بنك إقليمي تجاري - ٢٠١٦**  
بانكر ميدل إيست

**أفضل بنك تجاري في قطر - ٢٠١٦**  
إنترناشيونال فاينانس أورد

**أكثر البنوك ابتكاراً في الشرق الأوسط - ٢٠١٦**  
إي أم إي أي فاينانس

**أفضل بنك محلي في قطر - ٢٠١٦**  
إي أم إي أي فاينانس

**أفضل بنك محلي في مجال التمويل التجاري - ٢٠١٦**  
آيجبان بانكنغ أند فاينانس

**أفضل خدمات مصرفية إلكترونية - ٢٠١٦**  
بانكر ميدل إيست

**أفضل حساب توفير - ٢٠١٦**  
غلوبل بانكينغ أند فاينانس ريفيو

**أفضل بطاقة إئتمانية مشتركة - ٢٠١٦**  
بانكر ميدل إيست



أفضل بنك إقليمي تجاري  
ذي بانكر ميدل إيست

2016, 2015, 2014, 2013, 2010  
2009, 2007 & 2006



أفضل بنك تجاري في قطر  
إنترناشيونال فاينانس أورد

2016, 2014, 2013



أكثر البنوك ابتكاراً  
في الشرق الأوسط  
إي أم إي فاينانس

2016, 2010



أفضل بنك محلي في قطر  
إي أم إي فاينانس

2016, 2012, 2011, 2010



أفضل بنك محلي في مجال  
التحويل التجاري  
إيجيان بانكينغ أند فاينانس

2016, 2014



أفضل خدمات  
مصرفية إلكترونية  
بانكر ميدل إيست

2016, 2015



جائزة الطلوس الذهبية العالمية  
للمسؤولية الاجتماعية للشركات  
معهد المديرين

2016, 2015



أفضل حساب توفير  
بانكر ميدل إيست

2016, 2015



جائزة الطلوس الذهبية العالمية  
للمسؤولية الاجتماعية للشركات  
معهد المديرين

2016, 2014, 2013, 2012



أفضل منصة  
التجارية مشتركة  
بانكر ميدل إيست

2016, 2015



أفضل بنك تجاري  
في الشرق الأوسط  
غلوبال بانكينغ أند فاينانس

2015, 2014



أفضل بنك في قطر  
ITP group - بيرنيس

2015



جائزة العالمية لريادة الأعمال  
الاتحاد العالمي للأعمال

2015



جائزة أفضل بنك في إحلال وتوظيف  
العاملية المحلية في الكويت

2015



المبادرات البيئية  
المنظمة العربية للمسؤولية  
الاجتماعية

2015, 2014



أفضل منصة للتداول  
العملات الأجنبية  
بانكر ميدل إيست

2014



أفضل حساب  
مصرفي للشركات

2014



أفضل بطاقة التماثلية  
للمصارف الصغيرة والمتوسطة

2014

## الخدمات المصرفية المنتجات والخدمات

### الحسابات

- الحسابات الجارية
- حسابات الدائنة للتوفير
- الوديعة الثابتة
- وديعة الادخار الذكية
- حسابات الدائنة للمحضرين الصغار
- الوديعة الثابتة ذات الفوائد المدفوعة مقدماً
- الحسابات الخضراء

### الباقات الخاصة

- باقة الترحيب للوافدين الجدد
- باقة " الشركات الحكومية و الشبه حكومية "
- باقة السيدات (العصرية)
- باقة المغتربين الهنود
- باقة المغتربين اللبنانيين

### القنوات والخدمات الإلكترونية

- خدمة الإنترنت المصرفي
- تطبيق الجوال المصرفي
- تطبيق الجوال المصرفي عبر الساعة الذكية
- شبكة أجهزة الصراف الآلي
- الفروع الإلكترونية
- خدمة الهاتف المصرفي
- خدمة الرسائل النصية القصيرة المصرفية
- خدمة الحوالات الإلكترونية
- خدمة الإيداع النقدي
- خدمة إيداع الشيكات
- مركز الانصال
- خدمة سداد فواتير الخدمات العامة
- خدمة تحويل الأموال محلياً ودولياً
- خدمات جهاز الصراف الآلي دون البطاقة

### بطاقات بنك الدوحة

- خدمات البطاقات الائتمانية
- بطاقة فيزا إنغينيت الزيادة الائتمانية
- بطاقة دريم بلاينيوم الائتمانية
- بطاقة دريم كلاسيك الائتمانية
- بطاقة الولو بنك الدوحة الائتمانية
- بطاقة العصرية الائتمانية
- البطاقة الائتمانية الخضراء
- بطاقة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الائتمانية
- برنامج الولاء لبطاقات دريم

### خدمات بطاقات الخصم

- بطاقة الخصم الريادة بلاينيوم
- بطاقة الخصم فيزا إلكترون
- بطاقة الراتب
- بطاقة الخصم – المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- بطاقة كليك للإنترنت

### خدمات الدفع

- خدمة التحويل الإلكتروني
- سوق الدوحة الإلكتروني
- خدمات دريم لمعالجة مدفوعات البطاقات

### القروض

- القروض الشخصية (للقطريين والأجانب)
- قروض السيارات (للقطريين والأجانب)
- قرض الاستثمار بالذهب
- قروض الإسكان (العقارات الجديدة، والعقارات قيد الإنشاء، وعقارات التملك الحر، وعقارات الإجارة)
- قروض الإسكان في الخارج
- قروض التعليم
- قروض مقابل عائدات الايجار
- قروض مقابل بدل تذاكر الطيران
- قروض مقابل الودائع
- قروض مقابل ودائع في الخارج
- قروض الاكتتاب العام الأولي

### خدمات ومنتجات التأمين المصرفي

- تأمين السكن
- تأمين السفر
- التأمين الطبي
- التأمين ضد الحوادث الشخصية
- تأمين المركبات
- برنامج تعليم الأبناء
- برنامج التقاعد
- التأمين على الحياة

تتوفر خدمة «هلا دوحة»

على مدار الساعة على الرقم ٤٤٤٥٦٠٠٠

تتوفر خدمة عملاء الريادة

على مدار الساعة على الرقم ٤٤٤٥٦٦٥٥

فروع بنك الدوحة خارج دولة قطر



الكويت

## دليل فروع بنك الدوحة

## الفروع الداخلية

- (1) الفرع الرئيسي**  
ص.ب: 3818، الدوحة، قطر  
هاتف: 44456600  
فاكس: 44416631 / 44416631  
تلكس: 4534-DOHBNK  
سويقت: DOHA QA QA
- (2) مشيرب**  
ص.ب: 2822، الدوحة، قطر  
هاتف: 44025342 / 43 / 44  
فاكس: 44025336 / 44025335  
تلكس: 4825-DBMSB DH  
سويقت: DOHBQAQAMSB
- (3) المتحف**  
ص.ب: 32311، الدوحة، قطر  
هاتف: 40153152 / 53  
فاكس: 40153150  
تلكس: 4534-DOHBNK  
سويقت: DOHB QA QA
- (4) السوق المركزي**  
ص.ب: 3818، الدوحة، قطر  
هاتف: 40153191 / 96  
فاكس: 40153186  
سويقت: DOHB QA QA
- (5) سيتي سنتر**  
ص.ب: 31490، الدوحة، قطر  
هاتف: 44115038 / 39 / 41 / 42  
فاكس: 44115018  
سويقت: DOHB QA QA
- (6) الخليج الغربي**  
ص.ب: 9818، الدوحة، قطر  
هاتف: 40153101 / 09  
فاكس: 40153100  
تلكس: 4883-DBBAY DH  
سويقت: DOHB QA QA
- (7) الخريطيات**  
ص.ب: 8212، الخريطيات، قطر  
هاتف: 44783397 / 98  
فاكس: 44780618 / 44783326  
تلكس: 5051 DOHB QAQA  
سويقت: DOHB QA QA
- (8) بن عمران**  
ص.ب: 8646، الدوحة، قطر  
هاتف: 44875031 / 33 / 34  
فاكس: 44874670
- (9) الدائري الثالث**  
ص.ب: 3846، الدوحة، قطر  
هاتف: 44659419 / 20 / 21  
فاكس: 44659288  
تلكس: 4534  
سويقت: DOHB QA QA
- (10) الغرافة (الموقع الجديد)**  
ص.ب: 31636، الدوحة، قطر  
هاتف: 3378 - 3375 40153371  
فاكس: 40153380
- (11) الهندسة**  
ص.ب: 31430، الدوحة، قطر  
هاتف: 44375148 / 44371843  
فاكس: 44371330
- (12) الدائري الرابع**  
ص.ب: 31420، الدوحة، قطر  
هاتف: 44257649 / 50 / 51  
فاكس: 44257646
- (13) المطار القديم**  
ص.ب: 22714، الدوحة، قطر  
هاتف: 40153693 - 40153698 / 96  
فاكس: 40153699  
سويقت: DOHA QA QA
- (14) الشركات**  
ص.ب: 3818، الدوحة، قطر  
هاتف: 40155750 / 51 / 54  
فاكس: 40155745  
سويقت: DOHA QA QA
- (15) المرقاب**  
ص.ب: 8120، الدوحة، قطر  
هاتف: 40153266 / 67  
فاكس: 40153264
- (16) طريق سلوى**  
ص.ب: 2176، الدوحة، قطر  
هاتف: 44682180 / 81  
فاكس: 44681768  
تلكس: 4744-DBSWA DH  
سويقت: DOHB QA QA SRB
- (17) المنطقة الصناعية**  
ص.ب: 40665، الدوحة، قطر  
هاتف: 44606941 / 42 / 43  
فاكس: 44606175
- (18) أبو هامور**  
ص.ب: 47277، الدوحة، قطر  
هاتف: 40153253 / 54  
فاكس: 40153250
- (19) أبو سمرة**  
ص.ب: 30828، أبو سمرة، قطر  
هاتف: 44715623 / 44715634  
فاكس: 44715618 / 31
- (20) دخان**  
ص.ب: 100188، دخان، قطر  
هاتف: 40153312 / 17  
فاكس: 44711090  
تلكس: 4210-DBDKN DH  
سويقت: DOHB QA QA DKB
- (21) الخور**  
ص.ب: 60660، الخور، قطر  
هاتف: 44722916 / 15  
فاكس: 44722157  
سويقت: DOHB QA QA
- (22) أم صلال**  
ص.ب: 2389، الدوحة، قطر  
هاتف: 44257403 / 05 / 06  
فاكس: 44172010  
سويقت: DOHB QA QA
- (23) راس لفان**  
ص.ب: 31660، راس لفان، قطر  
هاتف: 44748665 / 66  
فاكس: 44748664  
تلكس: 4825-DBMSB DH  
سويقت: DOHB QA QA
- (24) الرويس**  
ص.ب: 70800، الرويس، قطر  
هاتف: 44731378 / 05 - 40153304  
فاكس: 44731372  
سويقت: DOHB QA QA
- (25) الوكرة**  
ص.ب: 19727، الوكرة، قطر  
هاتف: 40153177 / 78  
فاكس: 40153185  
سويقت: DOHB QA QA
- (26) مسيعيد**  
ص.ب: 50111، مسيعيد، قطر  
هاتف: 544771984 / 40153342  
فاكس: 44770639  
تلكس: 4164-DBUSB DH  
سويقت: DOHB QA QA USB
- (27) الريان**  
ص.ب: 90424، الريان، قطر  
هاتف: 44257135 / 36  
فاكس: 44119471  
سويقت: DOHB QA QA
- (28) أسواق معيذر**  
ص.ب: 31620، الدوحة، قطر  
هاتف: 44818075 / 76 / 78  
فاكس: 44818079  
سويقت: DOHB QA QA
- (29) أسباير**  
ص.ب: 22082، الدوحة، قطر  
هاتف: 40153589  
فاكس: 44144947  
سويقت: DOHB QA QA



## مكاتب الدفع

إسم المكتب	هاتف	فاكس
قطر للبترول، NGL، مسيبيد	+974 44774359	+974 44774359
قطر للبترول، المصفاة	+974 44771309	+974 44771309
قطر للبترول، دكان	+974 44712298	+974 44712660
أه باب، دكان	+974 44712236	+974 44712678
مكتب دفع محطة وقود	+974 44114374 / 66743509	+974 44114372
السفارة الباكستانية	+974 44176196	+974 44176196

## الفروع الإلكترونية

إسم المكتب	هاتف	فاكس
روبال بلازا	+974 44131894 / 66828270	+974 44341760
معيذر	+974 44801949 / 70690545	+974 44802285
اللولو هايبرماركت الدائري الرابع	+974 44660761 / 66730305	+974 44663719
اللولو هايبرماركت الغرافة	+974 44780659 / 77866470	+974 44780615
مركز بطاقات الرواتب	+974 44420726 / 55023789	+974 44420632
قطر للبترول، شارع الهندسة	+974 44375738 / 66603646	+974 44376022
لولو الخور	+974 40153128 / 66545149	+974 44726147
أبو هامور	+974 44509259 / 55667310	+974 44509259
غرفة التجارة	+974 44674515	+974 44674035

## الفروع الخارجية ومكاتب التمثيل

### المكتب الرئيسي

#### دائرة الخدمات المصرفية الدولية

**السيد فراتك هامر**  
رئيس دائرة الخدمات المصرفية الدولية  
ص.ب. 3818، الدوحة، قطر  
هاتف: +974 4015 4848  
فاكس: +974 4015 4822  
جوال: +974 6692 6217  
البريد الإلكتروني: fhamer@dohabank.com.qa

### الفروع الخارجية

#### فرع الكويت

**السيد أحمد يوسف أحمد المهزغ**  
المدير الإقليمي لبنك الدوحة  
شارع أحمد الجابر، برج عبداللطيف الصراف  
منطقة 1، منطقة 1  
ص.ب. 506، صفاة 13006  
منطقة شرق، الكويت  
هاتف: +965 2291 7217  
فاكس: +965 2291 7229  
جوال: +975 6632 0202  
البريد الإلكتروني: aalmehza@dohabank.com.kw

#### فرع أبو ظبي (الإمارات العربية المتحدة)

**السيد أجا رجي**  
مدير فرع أبو ظبي  
برج العتيبة، شارع الجحادة  
ص.ب. 27448، أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +971 2 6944888  
فاكس: +971 2 6944844  
جوال: +971 55555 7638  
البريد الإلكتروني: rajaa@dohabank.ae

#### فرع دبي (الإمارات العربية المتحدة)

**السيد نائل زاهي راشد الرافعة**  
رئيس الفرع بالإنابة  
الطابق الأرضي، برج القرن الواحد والعشرون  
شارع الشيخ زايد  
ص.ب. 125465، دبي، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +971 4 4073104  
فاكس: +971 3219972  
جوال: +971 50770 1494  
البريد الإلكتروني: nelzaga@dohabank.com.qa

#### فرع مومباي

**السيد جي باتابيرامان**  
مدير المنطقة - الهند  
ساكر باهان، الطابق الأرضي  
مكتب رقم 230، خلف خليج ركلامبينش  
ناريمان بومبي، مومباي - 400021، الهند  
هاتف: +91 22 6002 5561  
فاكس: +91 22 2287 5289  
جوال: +91 98200 56076  
البريد الإلكتروني: pattabiraman@dohabank.co.in

#### فرع مركز راهيجا (الهند)

**السيد ديفان بانديا**  
مدير فرع  
فرع مركز راهيجا، ٢٠، مركز راهيجا،  
فري برس جونزال مارغ، ناريمان بومبي،  
مومباي - ٤٠٠، ولاية ماهاراشترا  
هاتف: +91 22 6632 4848  
فاكس: +91 22 2287 5626  
جوال: +91 993036 6369  
البريد الإلكتروني: dPandy@dohabank.co.in

#### فرع كونشي (الهند)

فرع كونشي لاهور مول، الطابق الأول  
NH 47، 34/1000  
كونشي - 682024، ولاية كيرلا  
هاتف: +91 484 4100601/4100167  
فاكس: +91 484 4100165

### المكاتب التمثيلية

#### المكتب التمثيلي أستراليا

**السيد هيلتون كيث وود**  
الرئيس التمثيلي للمكتب  
الطابق 36، منطقة فابريز 1  
أستراليا، سكيور  
NSW 2000 سيدني،  
هاتف: +612 8211 0628  
فاكس: +612 9258 1111  
جوال: +614 1903 2419  
البريد الإلكتروني: hilton.wood@dohabank.com.au

#### المكتب التمثيلي اليابان

**السيد كانجي شينومييا**  
الرئيس التمثيلي للمكتب  
بناية كيونيشي 8 أف-3  
12-3، كوشو، شيبوا - كيو  
طوكيو، 102-0094 اليابان  
هاتف: +813 5210 1228  
فاكس: +813 5210 1224  
جوال: +81 90 1776 6197  
البريد الإلكتروني: kanji.shinomiya@dohabank.jp

#### المكتب التمثيلي سيول

**السيد يونغ ج كوك**  
الرئيس التمثيلي للمكتب  
الطابق 18، بناية كوانغنامو-هون  
211، سيونغ-جو، نون، تشونغجو-كو  
سول، التمز البريدي 110822  
كوريا الجنوبية  
هاتف: +82 2 723 6440/44  
فاكس: +82 2 723 6443  
جوال: +82 10 2639 3910  
البريد الإلكتروني: jaykwak@dohabank.co.kr

#### المكتب التمثيلي شنغهاي

**السيد بيتر لو**  
الرئيس التمثيلي للمكتب  
رقم 2066، تشونغوي سنتر  
رقم 1376 طريق التانينغ (جبلو)، شنغهاي 200040  
جمهورية الصين الشعبية  
هاتف: +8621 6279 8006 / 8008  
فاكس: +8621 6279 8009  
جوال: +86 13 9179 81454  
البريد الإلكتروني: peterlo@dohabanksh.com.cn

#### المكتب التمثيلي سنغافورة

**السيد م. ساتيامورثي**  
الرئيس الإقليمي - الخدمات المصرفية الدولية  
7، توماسياك بوليفارد  
03A-008 صين تيك 1 اور  
سنغافورة 038987، سنغافورة  
هاتف: +65 6513 1298  
جوال: +65 8 126 6333  
البريد الإلكتروني: sathyamurthy@dohabank.com.sg

#### المكتب التمثيلي هونغ كونغ

**السيد إيفان لو تشي بينغ**  
الرئيس التمثيلي للمكتب  
الطابق 19، نو إنترناشيونال فاينانس سنتر  
8 مايباس سنتر، سنترال، هونغ كونغ  
هاتف: +852 2251 1961  
جوال: +852 9666 5237  
البريد الإلكتروني: ivanlew@dohabank.com.hk

#### المكتب التمثيلي تركيا

**السيد نزيه الاكلا**  
الرئيس التمثيلي للمكتب  
شوق باغداد بالاس  
باغداد خار رقم 1/302، D:14  
كاديوسان كاديكوف، 34728،  
اسطنبول، تركيا

هاتف: +90 216 356 2928 / 2929  
فاكس: +90 216 356 2927  
جوال: +90 532 331 0616  
البريد الإلكتروني: nezihakalan@dohabankturkey.com

#### المكتب التمثيلي فرانكفورت

**السيد مايك جيلنتج**  
الرئيس التمثيلي للمكتب  
الطابق 16، إكسبلينت بيرنيس سنتر  
برج أوبرا  
بوخفامير لاندستراس 4 - 2  
D-60306 فرانكفورت/ماين، ألمانيا  
هاتف: +49 69 667 748 214 / 215  
فاكس: +49 69 667 748 450  
جوال: +49 170 321 4999  
البريد الإلكتروني: office@dohabank.eu

#### المكتب التمثيلي لندن

**السيد ريتشارد وايتنج**  
الرئيس التمثيلي للمكتب  
الطابق 68/67، لاطريك الأول  
شارع جيمز  
لندن SW1Y 6NY المملكة المتحدة  
هاتف: +44 20 7930 5667  
جوال: +44 790 232 2326  
البريد الإلكتروني: office@dohabank.co.uk

#### المكتب التمثيلي الشارقة

(الإمارات العربية المتحدة)  
**السيد باوان كومار شومدهاري**  
الرئيس التمثيلي للمكتب  
الطابق الأول، 104، برج إنديكس  
منطقة المحار، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +971 4 4073184  
فاكس: +971 6 552 5657  
جوال: +971 50 5507215  
البريد الإلكتروني: pchaudhary@dohabank.ae

#### المكتب التمثيلي كندا

**السيد فينكاتيش ناغوجي**  
الرئيس التمثيلي للمكتب  
ذا إكسبكتيف تاور،  
سويت 130، شارع الملك الغربي  
تورنتو، أونتاريو M5X 1E3، كندا  
هاتف: +1 416 865 2032  
فاكس: +1 416 947 0167  
جوال: +1 647 871 6892  
البريد الإلكتروني: venkatesh.nagoji@dohabank.ca

#### المكتب التمثيلي جنوب أفريقيا

**السيد أندريه ليون سنيمان**  
ممثل رئيسي  
الطابق الثاني، البرج الغربي، شارع مود  
تيلسون مانديلا سكيور  
سالديتس، ٢١٩، جنوب إفريقيا  
هاتف: +27 11 881 5581  
فاكس: +27 11 881 5611  
جوال: +27 60 93129  
البريد الإلكتروني: a5nyman@dohabank.co.za

#### المكتب التمثيلي بنغلادش

**السيد آجاي كومار ساركر**  
ممثل رئيسي  
كريستال بالاس، الطابق الثالث،  
منزل # 22 (D) SE، شارع 140  
غولشان الجادة الجنوبية، غولشان -  
داكا، بنغلادش  
هاتف: +880961888644  
جوال: +8801713081733  
البريد الإلكتروني: asarker@dohabank.com.qa